

Pol da Tesalonaika Amīn do Papia 2 Mandagīt

But piso gen

Tesalonaika pañmuwukbi uñun Kristo ae tobil apjak bisapmon yo ni da noman tokdañ yan do nandak nandak morapmi awit. Pañmuwukbi diwari da Amīn Tagi dakon Gıldat kili noman tak yan yawit. Añakwa diwari da uñun nandanek pi dīma ajeck jomjom gin ajeck egipneñ yan nandawit. Do Pol ae Sailas ae Timoti gat da nandak nandakni pañmiliç ak do ajeck papia on mandawit.

Pol da uñun bisap dīma noman tak yan yosok. Mibiltok miñat amīnyo kwen wiçik añakwa yokwi morapmi noman tokdañ. Añakwa gen teban pabin yop amin kinda noman tanek Kristo do uwal madepsi akdisak.

Pol da miñat amīnyo nandan gadaron tebai agek jiçi pani do yoyigīt. Pol iyī gat ae pi isalni gat da iyī dakon nañ potni do pi tebai añ, yan gin ani do yoyigīt. Pi ak do dīma kurak toni, ae amin pañpulugok do dīma kurak toni do yoyigīt.

*Amin Tagi don apdisak
(Kılaptı 1-2)*

¹ Pol, Sailas, ae Timoti nin da pañmuwukbi Tesalonaika kokup papmon ekwañ ji do papia on mandamañ. Ji Piñkop Datnin ae Amīn Tagi Yesu Kristo gat kili gadawit.

2 Piñkop Datnin ae Amin Tagi Yesu Kristo dakon nandaŋ yawotni ae but yawotni jikon tosak do bisit amanj.

Tesalonaika amin jigi bisapmon tebai akgan

3 Not kabī, nin bisapmī bisapmī ji do nandaŋek Piñkop ya yanj iyamaŋ. Yanj amanj uŋjun da tagisi, nido nandaŋ gadatji uŋjun pap taŋek teban tosok, ae ji morap kaloŋ kaloŋ notji do but dasi galak tanj yomyom aŋpak uŋjun sigin pap tanj aŋan kisak.

4 Mibili yanj do nin Piñkop dakon paŋmuwukbi morapmon agek ji dakon man pawikwamaŋ. Aŋek uwal da yokwi aŋdamaŋ ae jigi morap paŋ uŋjun do yoyiŋek yanj yomanj, “Tesalonaika amin uŋjun tebai agek nandaŋ gadatni tebai abidaŋek jigi ae tepmiyo morapmī paŋ.”

Piñkop aŋpak kilegikon da nin kokwinikdak

5 Uŋjun yo morap noman tanj damaŋ uŋjun da nin yanj nolisak: Piñkop kokwin kilegi gin asak. Ji Piñkop da Aminon Kila Asak uŋjun aba pidok do aŋek tepmi uŋjun do paŋ. Ae Piñkop da ji paŋpulugaŋban kilek taŋek aminon kila asak da kagagwan tagi egiŋpni.

6 Piñkop da gen kokwin kilegisi asak, do jigi damaŋ amin uŋjun kobogi do jigi iyi yomdisak.

7 Ae jigi abisok paŋ uŋjun paŋyawot aŋakwan yawori egiŋdaŋ, ae ninyo kisi yanj gin. Amin Tagi Yesu aŋelonni tapmimi tonj gat ae kindap teban gat Kwen Kokup yipmaŋ degek noman tosak bisapmon Piñkop da yo yanj akdisak.

8 Yesu piñek Piñkop dima nandan iman amin gat ae Amín Taginin Yesu dakon Gen Bin Tagisi dima yolgañ amin gat kisi yo yokwisi aŋyomdisak.

9 Uŋun amin kobogi yokwisi yaŋ banj pakdaŋ: Amín Tagi gat ae tilimni tapmimi toŋ uŋun da dubagisikon egek bisap dagok dagogi mīni wagil yokwisi egipdaŋ.

10 Amín Tagi si apjak gıldaron amin kabini nandan gadaŋ imgwit uŋun da man madep iminiek madepsi anķisini do anek apdisak. Jiyo kisi uŋun gat egipdaŋ, nido nin da Piñkop dakon gen dayino nandaba bamisi agit.

Piñkop da Tesalonaika amin paŋteban asak do bisit aŋ

11 Jigi tepmiyo noman taŋ damdaŋ nin uŋun do nandajek Piñkop da ji paŋpulugosak do bisit yipmaŋ deri mīni amanj. Nin Piñkop da paŋpulugaŋban anpk an i do yaŋ damgut uŋun aripmi tagi an i do nandamaŋ. Nandan gadaron da pi morap ak do nandan, ae anpk tagisi morap ak do nandan uŋun Piñkop da tapmim dabani an i do bisit amanj.

12 Yaŋ anek Amín Taginin Yesu dakon man awigini, ae uŋun da ji dakon man kisi awigisak. Piñkornin gat ae Amín Tagi Yesu Kristo gat da nandan yawok damiŋakwan yo morap uŋun jikon tagi noman toni.

2

Gen teban yapyap amin noman tokdisak

1:8: Ais 66.15

1:9: Ais 2.10

1:10: Kol 3.4

1:11: Kol 1.9;

1Tes 1.2-3

¹ Not kabi, Amin Taginin Yesu Kristo aeni tobil apban uñun gat muwutdamañ uñun do dayikdamañ. Ji mîrak pakyansi yopni do tebai dayamañ.

² Amin Tagi dakon gildat kili abik dakon gen di nandani kañ, dîma wiripdagek pasolni. Amin kinda da kombi gen yanek, bo ae Piñkop gen yan tenjeñanek, bo ae nin da papia kinda mandañek Amin Tagi kili abik yan yipgumañ yan amin da dayinba kañ, geni dîma nandañ yomni.

³ Yum pindagakwa amin di da kosit mibili mibiliñkon da ji dîma pañkewalni. Nandani, uñun gildat tepmi dîma noman tokdisak. Mibiltok amin morapmi da kwen wiçik añek Piñkop manji imdañ, ae gen teban yappyap amin noman tokdisak. Uñun amin Tipdomon pigisak do parekbi.

⁴ Amin da yo morap gawak yomiñek piñkopnin yan yoñ uñun do uwal akdisak. Uñun yo morap pabin yopmañek iyî dakon man awigikdisak. Añek Piñkop da Telagi Yut Madepmon pawigi yigek “Nak naga Piñkop” yan yokdisak.

⁵ Nak ji gat egipgumañ bisapmon uñun do kili dayigim. Ji uñun kili iñtawit, ma?

⁶ Yo ni da gen teban yappyap amin kosit sopmañ imiñjakwan tepmi dîma noman tosok uñun disi nandañ. Ni bisapmon noman togî uñun bisapmonsi noman tokdisak.

⁷ Abisok gen teban yappyap añpak uñun pasilikon da asak. Pasilikon tañakwan don Piñkop da bîkbîk imiñjakwan noman tokdisak.

⁸ Uñun bisapmon gen teban yappyap amin da

noman tokdisak. Noman taŋban Amin Tagi Yesu da iyi dakon gen migan naŋ anjakban kimotdisak. Amin Tagi tilim gulgwani gat abiŋ noman tajek uŋun dakon tenṭenji da gen teban yappyap amin obisi aŋupbal akdisak.

⁹ Gen teban yappyap amin uŋun noman tajek Sunduk da tapmimon da amin paŋkewal do wasok tapmimi toŋ mibili mibili gat ae yo masi masimi mibili mibili akdisak.

¹⁰ Paŋkewal yokwisi mibili mibilikon da wagil tasik tokdaŋ amin banj paŋkewaldisak. Uŋun wagil tasik tokdaŋ, nido gen bami but dasi abidaŋek yokwikon da pulugaŋ kik do dimasi galak tawit.

¹¹ Do top gen do nandaŋ gadani do aŋek Piŋkop da nandak nandakni madepsi paŋupbal akdisak.

¹² Aŋakwan amin morap gen bami dima nandaŋ gadanek aŋpak yokwi ak do madepsi galak tawit amin uŋun gen pikon atni bisapmon kobogi yokwisi timitdaŋ.

Piŋkop da ji yokwikon banj timit do kili manjigit

¹³ Mani not kabii, Amin Tagi da ji do but dasi galak taŋ damisak. Nin toktogisi ji do nandaŋek Piŋkop ya yan iyineŋ yaŋsi nandamaŋ. Nido Piŋkop da yo morap dima wasanban noman tajakwa ji yokwikon banj timit do kili manjigit. Telagi Wup da ji paŋtelak aban gen bami nandaŋ gadanba uŋun kosiron da ji yokwikon banj timikgit.

¹⁴ Uŋun Amin Taginin Yesu Kristo dakon tilim madepni da kagagwan egipni do nandisak. Yan do aŋek Gen Bin Tagisi nin da yan tenṭenjagiman uŋun da ji kili yan damgut.

¹⁵ Do not kabi, ji tebai atni. Piñkop dakon gen nin da dayin teñteñagimañ bo ae papiakon da mandajek dayin dekgimañ uñun guramik kimotnisi.

¹⁶ Amin Taginin Yesu Kristo gat ae Piñkop Datnin gat da nin do but dasi galak tan nimamal. Añek nandañ yawok nimisak do añek toktogisi butnin pañteban aban tagisi tosok, ae nin pañpulugañban nandañ gadat añek Piñkop da yo tagisi añ nimjak do jomjom aman.

¹⁷ Uñun da butji pañteban añek pañpulugañban añpak tagisi morap añek gen tagisi bañ yoni dosi nandamanj.

Tesalonaika amín pi akdo kuragi nandañ uñun pañmiliç ani

(Kilapmi 3)

3

Piñkop da nin pañpulugosak do bisit ani

¹ Not kabi, nin mibi genin uñun yan: Ji Piñkop da nin pañpulugosak do bisit ani. Añakwa Amín Tagi dakon gen da tepmisi kin ireñ tañakwan ji da geni do nandaba wigigit uñuden gin amin da yan gin nandani.

² Ae Piñkop do bisit aba nin amín yokwi da kisiron bañ timitjak. Ji disi nandañ, amín morapmi Kristo díma nandañ gadañ imaj.

³ Mani Amín Tagi gen yosok uñun dímasi yapmañdak. Uñun da ji pañteban añek kilasi tagisi añañkwan Yokwi Ami da jikon yo kinda arípmi díma asak.

4 Ae Amin Tagi da pañtagap aban aŋpak morap ani dosi dayigimanj uŋun aŋ yanſi nandamanj. Ae don kisi yan gın akdaŋ yanſi nandamanj.

5 Amiŋ Tagi da nandak nandakji pañtagap aban Piŋkop da amin do but dasi galak tosok aŋpak gat, ae Kristo da tebaisi agek jiŋi pagit uŋun pakyansi nandaba pisosak dosi nandamanj.

Amin kisi morap pi anisi

6 Not kab̄i, Amiŋ Tagiñin Yesu Kristo da manon gen tebaisi yan dayamaŋ. Paŋmuwukbi not diwari jaŋ pi ak do pi do kurak taŋek isalsi egek nin da gen damgumanj dima guramikgaŋ kan, ji uŋun amin da dubagikon egipni.

7 Ji diſi nandaŋ, nin dakon aŋpak yol kimotni kan tagisi. Ji gat egipgumanj bisapmon, isalsi dima egipgumanj.

8 Amiŋ da kisiron jaŋ di isalsi dima timikgimanj. Nin si yumgumanj. Jiŋi dima damneŋ yan do gildari ae kalbi pi tebaisi agimanj.

9 Jikon jaŋ dima timitneŋ yanjon da dima. Jaŋ nimnisi do tagi dayinom, mani yan dima agimanj. Nido, aŋpak tagisi diſi yolek ani, nin uŋun dolik do aŋek uŋun do yan agimanj.

10 Diſi nandaŋ, ji gat sigin egipgumanj bisapmon yan dayigimanj, pi dima ak do nandisak amin, uŋun jaŋ dima nosak.

11 Mani, abisok jikon amin diwari isalsi ekwaŋ dakon geni nandamanj. Pi kinda dima aŋ. Uŋun amin diwari da egip egip niaŋ aŋ uŋun dakon geni banġin yanek ekwaŋ.

3:4: 2Ko 7.16; Gal 5.10 **3:6:** Ro 16.17 **3:7:** Pil 3.17 **3:8:**

1Tes 2.9 **3:9:** 1Ko 9.4; 1Tes 1.6 **3:11:** 1Ti 5.13

12 Amin Tagi Yesu Kristo da manon da uñun amin do gen tebaisi yan yomamanj, uñun egip egipni pañkilek aŋek iyí dakon kila ak do pi aŋ kimotni.

13 Not kabí, aŋpak tagisi ak do dima kurak toni.

14 Amín kinda gen morap on papiakon mandaman uñun dima guramitjak karj, uñun amín yan amín kinda yan kokwinikba agakwan, ji uñun da dubagikon egipni. Yan aŋakwa mayagi pasak.

15 Uñun uwalnín yan nandaŋ imni yaŋon da dima yomaŋ. Uñun notnin yan nandaŋ iminék, nawa gen iyini.

Pol dakon gildatni tagi

16 Amin Tagi but yawot ami, toktogisi yo morap-mon butji pañyawot aban butji yawori tosak, ae ji morap gat kisi egipjak do bisit aman.

17 Nak Pol, nak da naga ji do gildat tagi mandisat. Papia morap mandisaron gen oden banj mandisat. Uñun nak dakon papia dakon tilak asak.

18 Amín Taginin Yesu Kristo dakon nandaŋ yawotni ji morap kisikon tosak do bisit aman.

**PINKOP GEN
The New Testament and Psalms in the Yopno Language
of Papua New Guinea
Nupela Testamen na Buk Song long tokples Yopno long
Niugini**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yopno

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-01-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 31 Aug 2023

b683ce50-d820-5bfc-8471-d8ee080be106